



JÁSZAPÁTI

JÁSZAPÁTI ÉS KÖRNYÉKE FÜGGETLEN HAVILAPJA ■ XVI. ÉVFOLYAM 9. SZÁM ■ 2005. SZEPTEMBER HÓ

## Kitüntettek



A Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Önkormányzat Gazdasági Díjjal tüntette ki a **Jászapáti 2000. Mg. Rt. kollektíváját**. A kitüntetést **Jáger Sándor** elnök vette át



Augusztus 20-án adta át **Szabó Lajos** polgármester, a képviselő-testület döntése alapján odaitélt városi kitüntetéseket.

A Jászapáti Városért Díjat az idén a **Rácz Aladár Zeneiskola** közössége kapta. A díjat átvette **Réz István** az iskola igazgatója és **Utasiné dr. Gary Borbála**, a Rácz Aladár Zeneiskolaért Alapítvány kuratóriumának elnöke.

A Közszolgálati Díjat **Szalka Gyuláné** védőnő, a Pedagógiai Díjat **Barnabás Imre** tanár kapta. (Írásunk a 2. oldalon.)



Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Önkormányzat Testnevelési és Sport Díját **Nagy-Hinst István** kapta, akit az ünnepségre elkísért felesége is

Meghívó

### Első Jászapáti Zenei Fesztivál

a Jászapáti Városi Művelődési Házban

2005. szeptember 10-én,  
15 órától.

15 órától 19:30-ig:

#### Amatőr koncertek

19:30-20:30-ig:  
Zsűrizés és díjátadás

Az I. helyezett és a közönségdíjas előadók műsora.

22 óra:

#### POKOLGÉP-koncert

Minden érdeklődőt szeretettel várnak a szervezők és a fellépők.  
A belépés díjtalan.

### A tartalomból

- 2. oldal:  
Kitüntetések  
Augusztus 20. alkalmából
- 3. oldal:  
Mustármag  
Szeptember-Szent Mihály hava  
Indul a Baba-Mama Klub, a  
Magányosok Klubja
- 4. oldal:  
Képek a jászági Randevúról
- 5. oldal:  
Nőiruha készítő lányok  
Veszprémben
- 6. oldal:  
Képes Hírek a Jász Expóról.  
Nemzetközi randevú
- 7. oldal:  
Rendezvények  
Anyakönyvi hírek
- 8. oldal:  
Ha szeptember - akkor eboltás
- 10. oldal:  
Rejtvény
- 11. oldal:  
Elrajtolt a történelem

## A Jászapáti Városért Kitüntetést a Rácz Aladár Zeneiskola közössége kapta

A közösség magában foglalja mindazon személyeket, akik aktív részt vettek az alapítvány létrehozásában, az iskola megvalósításában, a kuratórium munkájában, továbbá oktatóként, a tantestület tagjaként szerepet vállaltak Jászapáti és a környező települések gyermekeinek, fiataljainak zenei nevelésében.

A szülők, gyermekek részéről jelentkező igényt bizonyítja az alapítvány létrehozásakor (1996) tapasztalható érdeklődés, közösségi aktivitás, amelynek nyomán kibontakozhatott a zeneiskola létrehozásának gondolata.

Az alapítvány, majd az iskola létrehozásában és működtetésében tiszteletreméltó *Utasiné Dr. Garay Borbála* fáradhatatlan és kitartó munkája, aki kezdeményezője, létrehozója és szervezője volt az intézménynek, és aki a mai napig is aktívan dolgozik az iskola érdekében a további fejlesztési lehetőségeket kutatva.

A zeneiskolában megvalósuló művészeti tevékenységért elismerés jár az iskola vezetőinek, tanárainak egyaránt.

A gyermekek száma ebben a tanévben már 121 főre emelkedett, amely a néhány éves múltra visszatekintve dinamikus növekedést jelent. A Rácz Aladár Zeneiskolának kisugárzása van a város életére. Ezeknek a gyermekeknek, a környezetükben élőknek és mindazoknak, akikkel kapcsolatba kerülnek, akikre hatással vannak már egy emberibb, szebb kulturáltabb életminőség alternatíváit alapozza meg a zenei nevelés.

Hatodik éve működik fúvószenekar, két éve pedig vonószenekar is. Az iskolai oktatáson kívül Jászapáti és vonzáskörzetének kulturális életébe is szervesen bekapcsolódik az intézmény. Évente három-négy alkalommal szerepelnek a Zenés Könyvtári Estéken, ezen kívül karácsonyi hangverseny és tanári koncertek gyönyörködtetik a hallgatóságot. Fúvószenekaruk az utóbbi években nemcsak városunk, hanem Jászládány, Jászberény, Jászszentandrás, Jászivány, Jászkisér kulturális életének is részese.

Egyéni tanulmányi versenyeken a megyében és országos szinten is sok sikert érnek el a gyermekek. 2004. júniusában fúvószenekar a lengyelországi nemzetközi versenyen ezüst-diploma elismerésben részesült. 2004. decemberében pedig egyik tanulójuk *Váradai László* megnyerte a II. Ferenczy György Országos Zongoraversenyt.

## A Közszolgálati Díjas

Ezt a díjat is 2005-ben alapította az Önkormányzat, első alkalommal **Szalka Gyuláné, Pongó Éva** védőnőnek. adta át, aki Jászapátiiban született, közép fokú tanulmányait is itt folytatta, majd 1972-ben lett védőnő a szegedi Állami Védőnőképző Iskola elvégzése után.

1972. szeptember 1-én kezdte meg a körzeti védőnői feladatok ellátását Jászszentandrásán, ahonnan 1977-ben került vissza szülővárosába. Munkája mellett tovább képezte magát és 1984-ben a szegedi Orvostovábbképző Intézet Egészségügyi Főiskolai Kar Védőnői Szakán szerzett diplomát.

1985-ben munkája elismeréseként miniszteri dicséretben részesült.

Védőnői feladatai mellett oktató védőnőként is dolgozott, részt vesz a Rehabilitációs Bizottság munkájában.

Szalka Gyuláné 33. éve, a gondozottak szeretete és tisztelete által övezve végzi azt a sokrétű munkát, melyet a védőnői hivatás jelent. Kismama tanácsadás, csecsemő- és kisdudgondozás, az iskoláskorúak egészségügyi szűrése és növekedés feladata. Kiemelt figyelmet fordít a szociálisan veszélyeztetett családok és kiskorúak ellenőrzésére. Ennek érdekében rendszeres kapcsolatot tart a Gyermekegészségügyi Szolgálat, Gyámhatóság, Munkáját kiemelkedő szakmai tudással, a lakosság megalégedésére látja el.

## Az Új Kenyér Ünnepe a Jászapáti Mezőgazdasági Rt-ben



A Jászapáti 2000. Mezőgazdasági Rt. vezetői és dolgozói, augusztus 19-én házi ünnepségen köszöntötték az új kenyeret. A rendezvény meghívott vendége volt dr. Szekeres Imre országgyűlési képviselő is. Az Rt. új elnöke Jáger Sándor és új vezérigazgatója Lóczi Miklós ezen az ünnepségen mutatkozott be. A vezetőség minden évben az Új Kenyér ünnepén elismeréseket ad át dolgozói közül azoknak, akik több éven, vagy évtizeden át kiváló munkát végeztek szakterületükön.

KITÜNTETETT DOLGOZÓK:

**Ádám János, Demeter Sándor, Mihályiné Bátor Judit, Orosz Ferencné, Tóth Jánosné, Zámbo Lajos.**

## Pedagógiai-díjas Barnabás Imre

**A Pedagógiai Díj elismerést első ízben adott át az Önkormányzat, amelyet Barnabás Imre tanár úr vehetett át több évtizedes eredményes pedagógiai és közéleti tevékenység elismeréseként.**

Barnabás Imre 1942. július 5-én született Jászapátián és itt is érettségizett 1960-ban, diplomát a nyíregyházi tanárképző főiskolán 1981-ben szerzett.

Több évtizeden át dolgozott a Vágó Pál Általános és Alapfokú Művészeti Iskolában, először mint a központi műhely dolgozója, és több mint 20 éven keresztül mint biológia-technika szakos pedagógus.

Mindig elhivatottságot érzett a pedagógus pálya iránt. Gyermekszeretete, következetessége, sajátos humora, az emberek tisztelete, szülőkkben és gyermekben egyaránt mély nyomot hagyott.

A kollégái nagyra becsülték, csodálták szakmai és módszertani tudását, felkészültségét, rajongását a szaktárgya iránt. Igényes volt önmagával szemben, és ezt átsugározta kollégáira, tanítványaira is.

Mindenkinek szívesen segített, de különösen szívügyének tekintette a pályakezdő kollégák szakmai és pedagógiai megsegítését.

A tanítási órák mellett sokat foglalkozott a tehetséges tanulókkal. Országos és megyei szintű biológia, természetismereti versenyeken ért el kimagasló eredményeket tanítványával.

Nemcsak a tanítási órához kapcsolódóan, hanem szabadidős programok keretében is sokat foglalkozott a tanulókkal. Olyan szakkörök is szívesen szervezett, amely másik megbízatásával a városi tűzoltó parancsnoksággal volt kapcsolatos. Sok éven keresztül készítette fel az iskola csapatát tűzoltó és katasztrófavédelmi versenyekre, amelyen mindig kimagasló eredményeket értek el.

Aktívan részt vett a város közéletében. Több évtizeden keresztül, mint az Önkéntes Tűzoltó Egyesület parancsnoka és több cikluson keresztül volt önkormányzati képviselő is. Jelenleg is külsős bizottsági tag.

## MUSTÁRMAG

## Nyolc boldogság III.

„Boldogok a szelídek, mert övék lesz a föld.”

Ez az, ami ismételtől rólunk szól, a földi emberekről. A szelídség, tisztaság, áldozatvállalás, erkölcsösség szép erények. De ez a világ, amelyik körülvesz, nem erre mutat példát, hanem ellenkezőleg, a bűnre csábít. Azokat az erényeket, amelyeket a Szentlélek hét ajándéka, vagy a Szentlélek gyümölcsei kapcsán már említettem, latba kell vetni, a világ kihívásaival szemben, és nem engedni belőle. A szelídség ellentéte a vad vízen kiszámíthatatlanul hanykódó, „lélekvesztő” (kis hajó). A fiatal lélek a leggyengébb csónak, az első sodrás elkapja, ha nem tartja erősen az evezőt. Ilyen evező a mi hitünk is, ha időben el kezdünk evezni, nem fogunk elsüllyedni, még ha örvénybe kerülünk is. Egyszer pedig lecsendesül a víz, szelídiülnek a hullámok. Ezért van erő mögötte, kitartás és tisztaság, nem csupán lustaság a szelídség, hanem éppen az árral szembeni haladás, nem a közömbös tömeggel való sodródás, ami elvezet hozzá.

A másik idézetem is ide cseng:

„Boldogok, akik összhangban vannak önmagukkal, mert nem kell szüntelenül azt tenniük, amit mindenki tesz!”

Ez a cél kellene, hogy egyéniségünk kibontakoztatásánál előttünk lebegjen, persze jó értelemben vett különbözőség, különlegesség. Így nem kötelező a környező világot követni. De összhangot teremteni nagyon nehéz, és hogy ez kinek mikor sikerül, azt nem lehet tudni, de bízom benne, hogy egyszer elérjük a szelídségünk jutalmát, és összhangba kerülünk önmagunkkal, és akkor semmi baj nem érhet, sem vízben, sem szárazföldön, „lélekvesztőinkben” utazva!

Köszönöm: F. Á.

Az év negyedik negyedév hónapjaira már nem jutott római híresség, ezért a kilencedik, de a régi naptár szerint csak a hetedik hónap a mai napig megmaradt a latinban és a magyarban egyaránt „Septembirs mensis”-nek, Szeptembernek. A Nap a hónap végén elköszön a kalászos Szűztől, és átlép a Mérleg csillagképhez. Ekkor van az őszi napéjegyenlőség. A francia

## Szeptember Szent Mihály hava

forradalomban szeptember 16-hoz öt pótnapot csatoltak, és az év első hónapja, vagyis a „forradalmi január” („Vendemiaire”/ 1792. szeptember 22-én a Köztársaság kikiáltásának napján kezdődött. Ezt a forradalmi naptárt Napóleon császár „óhajára” a francia

szenátus 1806. december 31-ével megszüntette, és visszatért a „rég”i időszámításhoz. Barczafalvinál ez a „Gyümölcsös” hónap. A nép még ma is Szent Mihály havának nevezi, mert 29-e után hazahajtották a nyáját, kifizették a pásztorokat. Rövidülni kezdenek már erősen a nappalok, kezdődik a téli időszámítás, a templomban is már este hétkor harangoznak. *TÉES*

## Megalakul a Jászapáti Műkedvelők Baráti Köre

A Jászapáti Városi Könyvtárban 2005. szeptember 26-án 16:30 órakor kezdő és ismert vers-, dráma- és prózaírók, zeneszerzők, előadók, festők és szobrászok, más alkotók részvételével megalakul a Jászapáti Műkedvelők Baráti Köre.

*Tervezett tevékenységek:* művészi kifejezőeszközök megismerése, gyakorlati alkalmazása, klasszikus és kortárs magyar írók, költők, művészek, munkásságának megismerése, alkotások adott témára, saját művek bemutatása, egymás műveinek elemzése, értékelése, megemlékezés évfordulókról, jeles napokról, pályázatokon való részvétel, anyanyelvi és irodalmi játékok stb.

A foglalkozások ideje: négyhetenként hétfőn 16:30–18:30 óra.

Minden érdeklődőt szeretettel várunk a baráti kör tagjai sorába!

Gulyásné Csintó Etelka  
könyvtáros

## A Családsegítő és Gyermejkölési Szolgálatnál a Baba-mama Klub 2005. október 4-én újra indul

**Kéthetente kedden 14 - 16 óráig a Családsegítő és Gyermejkölési Szolgálatnál találkozunk**

*Gyere el, szívesen látunk!*

- ha gyermeket vársz, kisgyermeket nevelsz,

- ha szívesen megosztod gyermeknevelési tapasztalataidat másokkal,

- ha kérdéseidre szakembertől is választ vársz,

- ha szeretsz beszélgetni, tanácsokat, információkat cserélni, miközben gyermeked is jól érzi magát kortársai körében.

Előadásokat tervezzük ezeken a napokra. Havanötleted, hogy milyen előadót hallgatnál meg szívesen, vagy milyen téma érdekelne, gyere el és beszéljünk meg. Természetesen, ha gyermeked pont ebben az időszakban uzsonnázik, ha ekkor ébred fel, vagy ekkor alszik el, vagy éppen nyugtóbébi időszakában van, és nem tudsz eljönni a klub találkozóira, sincs semmi gond. Bármikor jöhetsz, csatlakozhatsz

Sok boldogságot kívánunk az élet legcsodálatosabb foglalkozásához, ami az ANYASÁG.

## Kezdődik az iskola

Elmúlt a nyár kezdődik az iskola! Sok családnak nehéz az iskola-kezdés. Sok családban hiányoznak az alapvető felszerelések, a gyermeknek nincs asztala, ahol tanulna, polca, szekrénye. Amennyiben Ön rendelkezik olyan használati tárgyakkal, amit, fel tud ajánlani, vagy kisebb dolgokkal – színes ceruza, radír, füzet, ... - amivel SEGÍ-TENI tud a rászoruló gyerekeken, családokon, segítsen.

Hozza be a Családsegítő Szolgálathoz, hogy családgondozóink a megfelelő helyre juttassák el felajánlásait.

## MAGÁNYOSOK KLUBJA

A Családsegítő és Gyermejkölési Szolgálat új szolgáltatása

A magára maradt emberek száma napjainkban egyre több. Hogyan nyújtsunk segítséget, a válaszok statisztikájával lehet felmérni. Korunk jelensége az elmagányosodás. A magukra maradtoknak társaságra van szükségük. A probléma megoldása lehet a MAGÁNYOSOK KLUBJA, ahová egyedül is elmehet, aki szenved a magánytól, ahol társaságra, sőt társra találhat a magányos, még mielőtt belebetegedne a ma-

gányba. Klubunkban lehetősége lesz hasonló sorsú barátokra, társaságra találnia, ismerkedésre, beszélgetésre, teázásra, kulturális programokon való részvételre, igény szerinti egyéb programokra.

Érdeklődni a következő címen illetve telefonszámon lehet:

Családsegítő és Gyermejkölési Szolgálat, Jászapáti, István Király út 17, tel.: 443-239

Szeretettel várunk minden érdeklődőt!

**ÁLLÁSAJÁNLAT:** Gépkocsivezető, eladó, könyvelő, valamint *nyugdíjas éjjeliőr* munkatársakat jászapáti munkahelyre felvesszünk.

Érdeklődni lehet a 440-356 és a 30/ 6301-693 telefonon.

# Képek a Jászsági Randevúról



A háromnapos rendezvény hagyományosan a délelőtti nyugdíjas találkozóval kezdődött. A jó hangulatú dalolás, mulatozás egészen a délutáni rendezvények kezdetéig kitartott. A rendezvényre ellátogatott dr. Szekeres Imre országgyűlési képviselő is.



Hatvankét motor sorakozott fel a város főterén a látványos felvonuláshoz, de a sportpályához már jóval többen érkeztek, mert útközben még sokan csatlakoztak hozzájuk.



Street-fighter-bemutató



A koncertek közben a nézők is megmutathatták erejüket az iszapbirkózásban és az erőemelésben. De legtöbben csak nézők maradtak és a sörátorban merték csak emelgetni a korsókat. (A képen Béres Csilla bemelegít az erőemelő verseny előtt.)



Másnap, a Rácz Aladár Zeneiskola fúvós zenekara folytatta a rendezvénysorozatot. Ünnepi hangverseny volt ez, mert előtte megkapta az iskola a Jászapáti Városért Díjat az augusztus 20-i ünnepeken.



A záró napon rendezték az UR-FA Kupa műfüves labdarúgó tornát, ahol a helyi kispályás csapatok megmérkőzhettek a régi híres Fradi és Újpest öregfiúk csapataival. Együtt rúghatták a labdát és egymás lábát a régi nagyokkal, a nézők pedig beszélgethettek, kezet foghattak a még mindig sportos és ügyes, de már koros focistákkal.

# Nőiruha-készítő lányok Veszprémben, a Királynék Városában

A JNSzI Ipari, Mezőgazdasági, Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakképző Iskola és Kollégium nőiruha-készítő tanulói a Veszprémben megrendezésre kerülő VI. Országos Ifjúsági Népi Kézműves Pályázat díjátadó ünnepségén, viselet kategóriában, a második helyezéért járó elismerő oklevelet, a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériumának Közművelődési főosztály vezetőjétől Nagyné Varga Katalintól vehették át.

Iskolánk tanulói öt pályamunkával indultak a versenyen.

Türóczy Tímea régi álma vált valóra, elkészítette jászági viseletét. Hímzett ingvállhoz bordó virágmintás pruszlikot és viganót készített. Az öltözet legékebb darabja a kézzel hímzett kecele.

A férfi viseletet már Busai Zsuzsannával együtt valósították meg. A gazdagon zsinórozott pitykegombokkal díszített dolmány mellé, csizmanadrágot és vászon inget varrtak. A jászági viseletek megismerését és elkészítését Borbásné Budai Valéria szaktanár irányította.

Balázs Leonóra és Busai Zsuzsanna, lenvászonból készített nappali viseletet, a népi kézimunka (aszúrozás, subrikálás) elemeivel. A díjátadó ünnepség hangulatát emelte Kóródi Anikó opera énekesnő előadása, és az azt követő állófogadás, kötetlen beszélgetés.

Az est további részében, a díjazottak megtekinthették a Petőfi Színház, Passió című előadását.

Másnap a résztvevők ellátogattak Magyarpolányba, az 1300 lakosú sváb településre. A majd száz védett épületével a Nemzet Örök-



a Déryné-ruha és készítői

ség részeként tartják számon, és műemlékek megőrzéséért és ápolásáért a közösség Európa Nostra Díjjal jutalmazta.

A diákok és tanáraik megnézhatték a kézműves tábor remekeit, majd megtanulhatták a lószőrfonás technikáját egy-egy gyűrű elkészítésével. Ezt követően meghallgathatták Mészáros Vera néprajzkutató előadását, Veszprém megye népművészetéről. A díjazott alkotások megtekinthetők Veszprémben 2005 július 30-ig, a Veszprém Megyei Közművelődési Intézet kiállító termében, majd 2005 augusztus 1-26-ig a Balatonalmádi, Pannónia Kulturális Központ és Könyvtár épületében.

## Déryné Széppataki Róza, a híres színész nő ruháját rekonstruálták

A Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Ipari, Mezőgazdasági, Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakképző Iskola és Kollégium nőiruha-készítő szakcsoportjának 11. évfolyamos tanulói: Dugonics Kinga, Káplár Brigitta, Kisbakonyi Rita, Palócz Szilvia, Witrédi Éva Gazsi Andrásné szaktanár vezetésével rekonstruálták a Jász Múzeum munkatársainak segítségével Déryné, Széppataki Róza ruháját.

A lelkes kis csapat munkáját sok kutatómunka előzte meg, megismerkedtek Déryné életével, a kor ruhádivatjával. Varrás közben gondolatban visszamentek az időben, elképzelték, hogy milyen lehetett régen ilyen ruhákban járni, s közlekedni.

A nőiruha-készítő tanulók számos megmérettetésen sikeresen vettek részt az elmúlt tanév folyamán: divatbemutatók, varróversenyek, Kárpátok Európai Nemzetközi verseny, pályázatok, kiállítás és bemutató Lyonban. A közös cél összekovácsolta a közösséget. Lelkesedésüket többen is figyelemmel kísérték és támogatták: Dr. Szűcs Imréné, az iskola igazgatója, Borbásné Budai Valéria és Nyitrai Béláné szaktanárok, Dr. Bathó Edit a Jász Múzeum igazgatója, Varga József fényképész.

A csatolt képeken a Déryné ruha és készítői, illetve a VI. Országos Ifjúsági Népi Kézműves pályázaton második helyezést nyert jász női és férfiviselet látható.

## Vendégeink volt a lengyel néptánc

2005. augusztus 8-án este fergeteges táncműsort láthattak az érdeklődők a jászapáti művelődési házban, a lengyelországi ZIEMIA ZYWIECKA néptáncgyűttes előadásában. A csoport a jászberényi Csángó Fesztivál vendégeként érkezett Magyarországra. Szeretnénk köszönetet mondani a Kulturális, Oktatási és az Ifjúsági Sport és Küllkapcsolatok Bizottságának és a VKMK-nak a szervezőmunkához nyújtott segítségéhez.

Viseleti Hagyományőrző Csoport



# FELSŐOKTATÁSI ÖSZTÖNDÍJPÁLYÁZAT

**A pályázaton részt vevők köre, és az ösztöndíj összege:**

Államilag finanszírozott, első diploma megszerzésére irányuló, nappali tagozatos képzésen részt vevő, állandó bejelentett jászapáti lakhellyel rendelkező felsőoktatási hallgató, aki az előző félévre a tanulmányi osztály által igazoltan legalább 4-es súlyozott átlaggal rendelkezik (3,95 átlagtól felfelé kerekítésel). Nem pályázhatnak azok a hallgatók, akik Bursa Hungarica ösztöndíjban, vagy Jászapáti

városi önkormányzati ösztöndíjban részesülnek.

Az ösztöndíj összege 5.000.- Ft/fő/hó, amely maximum 5 tanulmányi hónapra adható. Az 5 havi támogatást az önkormányzat egy összegben a hallgató számlájára utalja.

A pályázatokat az Oktatási, Kulturális Bizottság bírálja el.

Pályázati határidők:

- Szeptemberi benyújtási határidő: 2005. szeptember 20., illetve minden év szeptember 20.

- Szeptemberi elbírálási határidő: 2005. szeptember 30., illetve minden év szeptember 30.

- Februári benyújtási határidő: 2006. február 20., illetve minden év február 20.

- Februári elbírálási határidő: 2006. február 28., illetve minden év február 28.

A pályázaton való részvétel feltétele:

A pályázó az előző félévi tanulmányi eredményéről kiállított index másolat mellett, a következő félévi beiratkozásról szóló hallgatói jogviszony igazolást is mellékeljen.

Gyakorlati jegyre ösztöndíj nem ítéhető meg.

Pályázatok kötelező mellékletei:

- 1./ Hitelesített index másolat (súlyozott átlag)
- 2./ Hallgatói jogviszony igazolás
- 3./ Bankszámlaszám
- 4./ Lakcím, elérhetőségi telefonszám

A pályázatokat Lencse Péter főtanácsosnak, a pályázati eljárás felelősének kell levélben, vagy személyesen eljuttatni. (Polgármesteri Hivatal, 5130 Jászapáti, Velemi E. út 2.)



## Képes hírek a Jász Expo-ról

Sikerrel mutatkozott be francia testvérvárosunk és környéke Jászberényben a Jász Expo-n. Három standon ismerhették meg a jász emberek a Carignan régió nevezetességeit, kóstolhatták meg a finom húskészítményeket és a házi főzésű francia sört. Vendégeink nem számítottak a sör sikerére, keveset hoztak, mert már a vásár első napján elfogyott, még a poharak és alátétek is elkelték. Láthattak az érdeklődők eredeti Maronet bábokat, vásárolhattak termézetes anyagból, egyedi készítésű bizsukat is. A szabadtéri színpadon pedig megszólaltatták a legkülönlegesebb hangszereket, és a hagyományos népzene, nagy taps kíséretében. Abban a reményben utaztak haza, hogy további kulturális és esetleg gazdasági kapcsolat is követheti ezt a találkozót.



A francia delegáció vezetőjét köszöntik az Expo rendezői



Szöllősi Zoltán a TÉBA TŰZÉP tulajdonosa vehette át az egyik Jász-Expo Díjat



A zenészek a közönség közé lopkodtak hangszereikkel, hangulatot csinálni

## Nemzetközi Randevú

Az idei év nyara a külkapcsolatok kialakítása és az ismerkedés időszaka volt. Jászapáti már többéves francia és lengyel kapcsolattal rendelkezik, ami a mai világban nagyon fontos. 2003-ban kisebb települések is csatlakoztak: Jászivány, Jásztelek, Jászkisér, Jászdózsá, Jászfákóhalma és Jászszentandrás.

A csereprogram új lehetőségeket nyújtott mind a magyar, mind a francia és lengyel fiatalok számára. Kapcsolatteremtésre nyitott fiatalokat ismerhettünk meg az együtt eltöltött idő alatt.

• Judit és Anita, a lelkes magyar házigazdák már hetekkel a vendégek érkezése előtt összeültek, hogy a programokat a lehető legjobb módon állítsák össze. Ötleteknek nem voltunk híján. Hamarosan összeállt az a program, amiről úgy éreztük, hogy képes maradandó emlékeket szolgáltatni és emellett jó kikapcsolódást nyújtani a vendégek számára. Azokat a játékos feladatokat helyeztük előtérbe, amelyek során ledőltek a korlátok és felszabadultabbá vált a társaság. **T. Timi**

• Lengyel-francia-magyar barátságok születtek és ez is azt bizonyítja, hogy szükség van ilyen csereprogramokra, amely által betekintést nyerhetünk más nemzetek életvitelébe. **Tündi és Nóra**

• A programok keretében alkalmunk volt többek között megismerni a jász kultúrát. Több jász településen is jártunk például Jászi-



ványon, Jásztelken, Jászkiséren és Jászdózsán is, ahol a helyiek bemutatták a nevezetességeket. **Lukasz Rupar**

• Augusztus 17-én, szerdán lehetőségünk nyílt arra, hogy megismerjük a Jászkiséri Tűzoltó Brigád munkáját. Ez olyan élményt jelentett számunkra, amit Franciaországban ritkán élhettünk volna át. Ennek eredményeként a tűzoltók mókás játékok formájában mutatták be nekünk szenvedélyüket. **Nikola Zebic**

• Nem tudjuk feledni a finom sütitket és édességeket sem (ettünk például túrósipitét). Ezekre csak egy szó van: "ízletes". Elmondhatjuk, hogy aki szeret enni, látogassa meg Magyarországot, mert itt az adag mindig dupla és nagy. **Ania Szpunar**

• Nagyon sok élményt szereztünk, és nagyon jól éreztük magunkat. Úgy gondolom nagyon jó hetünk volt. **Gabi**

• Úgy érzem, hogy sikeres és emlékezetes hetet tudhatunk magunk mögött, amely során a három ország tagjai egy csapatot alkotva barátokká értek. **Peti**

• Mindent egybevetve ez egy mozgalmas hét volt. Örülünk, hogy megismerhettük más fiatalok mentalitását, kultúráját. Fáradtak vagyunk, de boldogok is, hogy ilyen jól sikerült ez a „Nemzetközi Randevú”. **Ági**

## A Városi Művelődési Központ szeptember havi programajánlata

Szeptember 3-án, 14 ó: Romanap (műv. ház)  
5-én, 9-12.: Vegyesáru vásár  
6-án, 14 ó: Mozgássérültek fogadó órája (műv. ház)  
9-én, 8-11: Vegyesáru vásár  
12-én, 9-12: Vegyesáru vásár  
13-án, 14 ó: Nyugdíjas klub (műv. ház)  
16-án, 9-16-ig: Vegyesáru vásár  
20-án, 9-12-ig: Vegyesáru vásár  
22-én, 8-13-ig: Öltöny-vásár  
27-én, 9-12-ig: Vegyesáru vásár

Október 1-én: Kamilliánusok bálja (műv. ház)

Ismét kapható a könyvtárban a Jászapáti képekben című helytörténeti kiadvány a nyitvatartási időben, ára: 4000 Ft

Szeptemberben a Vágó Pál Helytörténeti múzeumban SZALKÁRI RÓZSA festményei láthatók és megvásárolhatók.

## Szalkári Rózsa újra itthon!



„Engem az én falum vár,

.....

Látom, hogy mosolyog rám.

Majd szól: „Én gyermekem, pihenj el,

Békülj meg az én ős szívemmel

S borulj erős vállamra.”

Ady Endre: Hazamegyek a falumba című versét választotta Szalkári Rózsa 42. önálló kiállításának mottójául. Képein a jászapáti épületek, parasztházak jelennek meg, megállítva az időt. Néhány év múlva talán már csak ezeken a képeken láthatjuk őket, ugyanúgy, mint a festő kedvenceit a virágokat, amelyek színükkel és formájukkal csak néhány óráig pompáznak. Mégis sokkal többet láthatunk ezeken a képeken, mintha egyszerűen lefotóznánk őket - benne van az alkotó lelke, a szülőföld iránt érzett tisztelete is.

Sz-n

## A Premier Mozi szeptember műsora

9-10. Mr. és Mrs. Smith

Főszereplő : Angelina Jolie, Brad Pitt

16-17. A csajom apja ideges

Főszereplő : Ashton Kutcher

23-24. Pofonok földje

Főszereplő : Stephen Chow

2. Sin city

Szinkronizált amerikai akciófilm.

Főszereplő : Bruce Willis,

Mickey Rourke

## Anyakönyvi hírek

### Születtek:

Kállai Dániel	VII. 16.
Kocsis Levente	VII. 20.
Bódi Csilla	VII. 21.
Mazúr Benjamin	VII. 21.
Farkas István Gergely	VII. 22.
Borbás Ágota Anna	VII. 26.
Szabari Dorka	VII. 28.
Bódi Levente	VIII. 7.
Farkas Virág	VIII. 10.
Simon Tamás	VIII. 13.
Fehér Inez Éva	VIII. 16.
Szűcs László	VIII. 18.
Balogh Boglárka (Monor)	VIII. 12.



### Házasságkötés:

Utasi Sándor - Farkas Erzsébet	VII. 23.
Vágány Zoltán - Bartók Ágnes	VII. 23.
dr. Gócza Tamás - Kakuk Melinda	VII. 30.
Nyitrai Róbert - Mathe Éva	VIII. 6.
Nagy Róbert - Andrási Erika	VIII. 6.
Balaskó Imre - Zsák Klára	VIII. 12.



### Elhaláloztak:

Borbély Imréné	élt 75 évet Jásziványi lakos
Urbán Rozália	
Dercze László	élt 63 évet Jászapáti lakos
Kovács Mária	élt 74 évet
Miklós József	élt 93 évet
Szerencsés Zoltán	élt 68 évet
Kállai Ernőné	élt 70 évet
Oláh Borbála	
Urbán Barnabás	élt 74 évet
Nagy István	élt 82 évet
Bagi István	élt 62 évet
Csonka Sándor	élt 74 évet
Kocsis István	élt 91 évet
Bolyós Jánosné	élt 77 évet
Szabó Erzsébet	
Ádám Ferenc	élt 79 évet
Kalmár Andrásné	élt 79 évet
Gyárfás Veronika	
Mihályi László	élt 62 évet
Zagyai László	élt 74 évet Jásziványi lakos
Berki Vince	élt 85 évet Jászapáti lakos



### KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk és dédipapánk:

### MIKLÓS JÓZSEF

végző búcsúztatását megtisztelték jelenlétükkel, virágaikkal.  
„Munka és jóság volt nemes élete, Örök béke legyen pihenése.”  
A gyászoló család

## Az AVIVA Életbiztosító Rt. megnyitotta Jászapáti ügyfélszolgálati irodáját!

**Találjuk meg együtt a kiutat az élet pénzügyi útvesztőiből!**

### Pénzügyi tervezés:

Szolgáltatásaink célja, hogy professzionális szakértők által készített részletes pénzügyi elemzéssel segítségük ügyfeleinket hosszú távú pénzügyi döntéseik megalapozásában.

Az AVIVA szakemberei segítenek Önnek feltérképezni a jövő pénzügyi kockázatait, legyen szó akár váratlan jövedelem kiesésről, akár olyan előre látott eseményről, mint a nyugdíjba vonulás, vagy gyermeke életkezdésének támogatása. Segítségünkkel időben felkészülhet a jövő pénzügyi kihívásaira.

### Bankbiztosítási szolgáltatások:

A család teljes körű pénzügyi védelmét szolgáló életbiztosítások mellett, banki termékeket is kínálunk, hogy komplex, személyre szabott szolgáltatásokban részesítsük ügyfeleinket.

Egyéb pénzügyi szolgáltatásaink keretében Ön segítségünkkel:

- kedvezményes állami kamattámogatású hitelt vehet igénybe
- szabad felhasználású és lakáscélú hitelt igényelhet (forint- vagy devizaalapú)
- személyi hitelhez juthat
- lakossági és vállalati folyószámlát nyithat, előnyös feltételekkel

**A kockázati életbiztosítás befektetéshez kötött életbiztosítás hitelfedezeti életbiztosítás a jövőbeni pénzügyi, olyan mint a magas vérnyomás, ma nem fáj, de bolnap megöl!**

Címünk: 5130. Jászapáti, István király u. 3.

Nyitva tartás: 9-17 óráig, szombaton zárva.

Az ELAD-LAK Ingatlanközvetítő Iroda is ezen a címen, a fenti nyitvatartással folytatja tevékenységét!

VÁRJUK ÜGYFELEINKET!

# Ha szeptember, akkor veszettség elleni eboltás

Figyelembe véve a veszettség kivételes egészségügyi jellemzőjét, azt, hogy gyógyíthatatlan betegség, ezért a megelőzésre és védekezésre kell nagy gondot fordítani. A veszettség – Rabies, Lyssa -, halálos lefolyású, vírus okozta agy és gerincvelő gyulladásban megnyilvánuló betegség, amely minden kontinensen, embereken és állatokon előfordul.

Általában a vírus, harapás útján nyállal, de ritkán aerogén (beléggzéssel) – barlangokban veszett denevérek vírus tartalmú váladék cseppjeinek beléggzésével is bejuthat a szervezetbe. A lappangási idő a fertőzés-kor bejutott vírus mennyiségétől, a fertőzés helyének a központi idegrendszerrel való távolságától és a fertőzött egyén életkorától, egészségi állapotától függően tág határok között változik. A szakirodalom 5 nap és 2009 nap lappangási időket is említ.

Emberben a lappangási idő általában 3-8 hét, de lehet akár 5 vagy 8 hónap is. A tünetek a fertőzés helyének viszkető égő fájdalommal, és általános rosszulléttel

kezdődnek. Ezeket túlérzékenység, nyugtalanság, tarkómerevség, dührohamok, görcsök, nyálzás, majd bénulás követ. Ezek az esetek halállal végződnek.

Az állatokban a veszettség két formában jelentkezik, így megkülönböztetünk klaszterikus vagy dühöngő veszettséget és csendes veszettséget.

Macszában többnyire dühöngő veszettség alakul ki, ilyenkor kutyákat és az embert is megtámadják, elköborolnak akár 40-50km-t is megtesznek naponta. Az útjukba kerülő élőlényeket megharapják, emészthetetlen tárgyakat nyelnek le.

Csendes veszettség alkalmával kimarad a dühöngő állapot és határozatlan bevezető tünetek közvetlenül bénulásba mennek át. Ez a betegségforma is halálos kimenetelű.

A vadon élő állatokban a legfeltűnőbb tünet az embertől való ösztönös félelem kiesése. A veszett róka „megszelídül” elveszíti közmondásos óvatosságát.

Az embert mart hűsevőket – kutyákat, macskákat – veszettség szempontjából agyálosnak minősítik és 14 napos hatósági megfigyelés alá vonják.

Szeretném felhívni a tulajdonosok figyelmét, hogy ilyen esetekben ne pusztítsák el az állataikat, hanem értesítsék a hatósági állatorvost, aki ezt a megfigyelést ellátja.

A veszett állat a klinikai tünetek megjelenése előtt már nyálával vírust ürít, így a megharapott embert megfertőzi. A vírust ürítő állaton néhány napon belül megjelennek a veszettség klinikai tünetei, ezért ha az állat 14 napig nem mutatja ezeket a tüneteket, a megharapott embert fölösleges veszettség ellen kezelni.

Természetesen a leghatékonyabb védekezés, ha Önök kedves kutya s macska tulajdonosok évente beoltatják állataikat ez ellen a veszélyes betegség ellen.

**Dr. Rozsi Gábor**  
hatósági állatorvos

## Utánpótlás-nevelés

A 2005/2006-os tanévben szeptember 20-tól folytatódik az **atlétikára, tornára, labdajátékokra tanító utánpótlás-nevelő sportfoglalkozás.**

Fiúk és lányok 7 éves kortól egyaránt részt vehetnek az edzéseken.

Jelentkezni és bővebb felvilágosítást kérni 20 óra után Urbán Ferenc testnevelő tanártól lehet, a 441-898-as telefonszámon.

## A Kedvenc Büfé

JÁSZAPÁTI, TÉL U. 10.

szeretettel várja 2005. évben is a szórakozni, kikapcsolódni vágyó kedves vendégeit.

*Szolgáltatásaink:*

Minőségi áruk, mérsékelt árak, játékgép, zenegép, dart, cso-csó, lengőteke.

Kislétszámú családi rendezvényre terem- és eszközhasználatot biztosítunk.

*Jöjjön el, legyen a vendégünk!*

Addidas \* Errea \* Joma \* Kronos \* Nike UHL Sport

**TI-LA SPORT**

Jászapáti, István király út 15/a.

Egész évben BUDMIL és egyéb ruházati termékek

Sportfelszerelések, sporteszközök

és sportcipők — közületeknek is.

Ny.: H-P: 13-17, Szo: 8-12.

Lancost \* Kelme Patrick \* Lancost \* Kelme Patrick \* A

## TÉBA TŰZÉP és

### Lakásfelszerelési Áruház

Jászberény, Nagykátai út. T: 57/415-242, 57/415-006.

Jászapáti, István király út 49. 57/441-003, 60/301-693



### AKCIÓK 10-20% árengedménnyel!

Laminált parketták: 1790 Ft/m<sup>2</sup>

Csempék, padlólapok: 1180 Ft/m<sup>2</sup>-től

FRÜHWALD térburkolók: 1950 Ft/m<sup>2</sup>-től

Több színben formában a készlet erejéig.

Import cement: 1900 Ft/q

Gipszkartonok, 9,5-ös: 890 Ft/tábla

12,5-ös: 950 Ft/tábla

BETONYP lap 12mm-es méretben kapható.

TONDACH-cserepek natúr és mázas:

10-15% árengedménnyel.

Komplett fürdőszoba vásárlása esetén árengedmény.

Fürdőszoba-szekerények mosdóval, tükörrel.

Hőszigetelő-rendszerek ingyen 4 cm Nikecellal.

Vasanyagok, zsalukövek, fenyő fűrészárak.

Bútorlapok mérete vágva is. OSB-lapok.

Készbeton, kiszállítással is.

ÉPÍTKEZÉS, FELÚJÍTÁS ELŐTT JÖJJÖN TELEPEINKRE!

Áraink bruttók, az ÁFA-t is tartalmazzák.



# POWER

## MŰSZAKI KERESKEDÉS

Jászapáti, Kossuth L. út 7.

Tel./fax: 57 540-565

AKCIÓS AJÁNLATUNK

DAEWOO hűtőgép (20/10) NoFrost .....	69.990 Ft
ZANUSSI hűtőgép (19/5) .....	59.990 Ft
WHIRLPOOL 5105 mosógép (1000 AA) .....	69.990 Ft
ARISTON AD1200 mosógép (1200 AA) .....	69.990 Ft
BUSH 82cm ('32) Sztereo televízió .....	69.990 Ft
ORION 55cm televízió TXT .....	29.990 Ft
PANDA DVD .....	11.990 Ft
DAEWOO mikro 20L .....	11.990 Ft

**Minden termék kamatmentes hitelre is megvásárolható!**

**HOGY LEHET MINDEN ÓRÁBAN NYEREMÉNY?**



Szeptember 7-én, szerdán  
**JOKER** 8-18 óra között

Szeptember 8-án, csütörtökön  
**KENO** 8-18 óra között

Szeptember 9-én, pénteken  
**ELOTTO** 8-18 óra között

Szeptember 10-én, szombaton  
**ELOTTO** 8-14 óra között

Óránkénti eredménykölés a Slóger Híradóban.



### Local Security Kft.

Jászapáti, Velei E. u. 4-6.

Tel.: 57/440-516, 57/441-167.

Mobil: 30/4-965-963, 70/3-121-566.

- Elektronikus vagyonvédelmi rendszerek tervezése, kivitelezése, karbantartása



#### Elektronikus vagyonvédelem:

Elektronikus vagyonvédelmi rendszerek tervezése, kivitelezése, karbantartása.

Tűzjelző és automata tűzoltó rendszerek tervezése, kiépítése, karbantartása.

Beléptető és munkaidőnyilvántartó rendszerek telepítése, üzemeltetése.

Objektumok, telephelyek kültéri védelme radaros és lézeres technikával.

24 órás rádiós távfelügyeleti szolgáltatás:  
 állandó készenléti akciócsoport és technikai szolgálat.

#### Kamerás megfigyelő-rendszerek:

- Kültéri és beltéri videó megfigyelő és képrögzítő rendszerek tervezése, telepítése: magánházak, üzletek, telephelyek védelmére.

Videós távfelügyeleti rendszerek és térfigyelő rendszerek tervezése, kiépítése, felügyelete.

Videós és digitális adatrögzítés, rejtett vezetéknélküli rendszerek telepítése, karbantartása.

#### Élőerős védelem:

Telephelyek, ipari objektumok, áruházak élő-erős, fegyveres védelme.

Portaszolgálat, épülettakarítás. Személy- és pénzkíséret, magánnyomozás.

**BIZTONSÁG  
 ELÉRHETŐ ÁRON!**

### Jelentkezzen motorkerékpár-, személygép-kocsi-, segédmotorkerékpár-, traktorvezetői tanfolyamunkra!

**Sikeres elméleti vizsga esetén**

**50% és 100% tanfolyamdíj kedvezmény.**

Tanfolyam indul: 2005. szeptember hónapban.

#### TÁJÉKOZTATÁS ÉS JELENTKEZÉS:

BIRKÁS FERENC gépjárművezető-szakoktatónál

Tel.: 57/440-727; 30/915-9978,

a Művelődési Házban: Urbán Péternél,  
 a könyvesboltban: Tajti Miklósnál.

Oktatás korszerű, FORD FIESTA TD CI gépkocsival. Nyáron hűvös - télen meleg klímájú autókban kényelmes körülmények között gyakorolhat. Könnyű kormánykezelés (szervo), biztonságos járműben gyorsan vezetői engedélyt szerezhet.



**MEZEI BÉLA** iskolavezető

Ne várjon holnapig! Még ma hívjon és tájékozódjon a lehetőségekről!

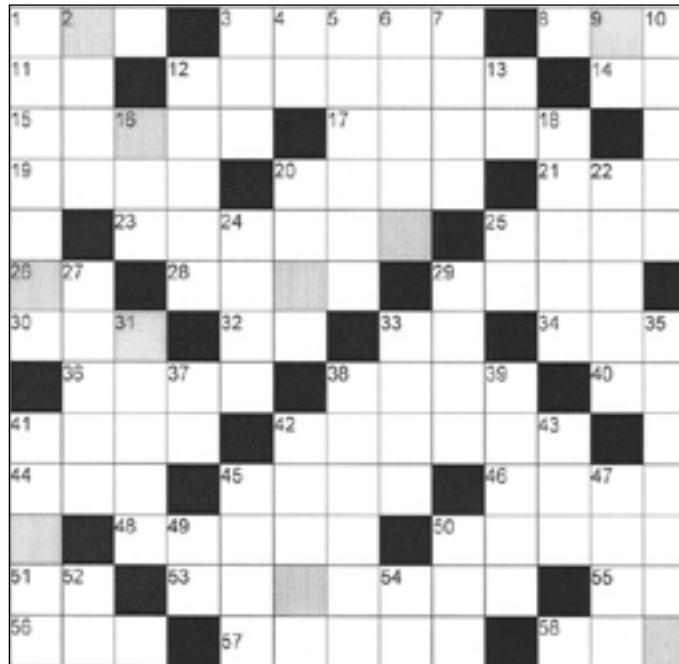
**RÉSZLETFIZETÉSI KEDVEZMÉNYT BIZTOSÍTUNK!**

OKÉV-szám: 05-0136-03

Kedves Rejtvényfejtők!

A rejtvény megjelölt koc-káiban elhelyezkedő betűkből a Városi Könyvtár egyik szeptember havi programjának nevét állíthatják össze. Minden hónap második szerdáján külföldi úton szerzett emlékeit eleveníti fel és ossza meg az érdeklődőkkel egy-egy erre vállalkozó személy.

**Vízszintes:** 1. Lyukat készít a falba. 3. Középkori város Dalmáciában, közkedvelt a turisták körében, óvárosa a világörökség része. 8. Szeretne kapni. 11. Szeg vége! 12. Királyi kincstár, vagy némely ország törvényhozó szervével kapcsolatos. 14. Kiütés jele. 15. Kedvelt reggeli ital. 17. Kossuth díjas festő és grafikus (István, 1882-1963). 19. Márványmintázattal díszít. 20. Szóösszetételek előtagjaként a vele összetett fogalomnak magában való, egyedi voltát jelöli. 21. Vég nélküli iker! 23. Férfinév. 25. ....afóbia, tériszony. 26. Kis vízfolyás. 28. Téveszt, hibázik. 29. Idegen férfinév. 30. Félig kóbor! 32. Római 1500. 33. Hangtalan síp! 34. Vármaradvány. 36. Folyó a déli határnál. 38. Munka jelzője is lehet. 40. Magyarország. 41. Típpelős szerencsejáték. 42. Kedvel, pozitív érzést táplál iránta. 44. Vonatkozó



névmás. 45. Névelővel, kiejtett mássalhangzó. 46. Szemével érzékel-e? 48. Ollóz. 50. Becsap, lóvá tesz. 51. Vízözön. 53. Festőművész festékeverő lapja. 55. A tetejére. 56. Zokog. 57. .... Bazar, a turisták által kedvelt hely Delhi-ben. 58. Konyhakerti növény.

**Függőleges:** 1. Egy fajta sötét színűek. 2. Bevetetlen földterület. 3. ... Yuan Ming, Kína legkorábbi és leghíresebb költője. 4. Koma része! 5. Gyomtalanított. 6. Útvonal. 7. Geográfus, a magyar kartográfia kiemelkedő személyisége volt (Sándor)9. Fe-

szítőeszköz. 10. Francia színész (Moore) 12. Település Nógrád megyében. 13. A Jupiter holdja. 16. Közép- Európa Kupa. 18. ....ózus, mereven szigorú. 20. Kijelent. 22. Égéstermék. 24. Olaszország fővárosa. 25. Ezüst vegyjele. 27. Épületmaradványok. 29. Gazdaság egyik ága. 31. Kisebb áruda. 33. Tornaeszköz. 35. Mérsékel, fékez, uralkodik magán. 37. Román autók jelzése. 38. Tisza parti város. 39. Időszámítás előtti egész Európára kiterjedő indoeurópai népcsalád tagja. 41. Tomikának becézték kiskorában. 42. Bálterem. 43. Megteendő távolság. 45. Régi szalonna jelzője. 47. ....fere, csevegés. 49. Ipar fele! 50. Átrak része! 52. Keservesen sír. 54. Tantál vegyjele.

**Beküldendő:** A megjelölt négyzetekbe került betűkből összeállítható program neve (két szó).

A megfejtéseket a Városi Könyvtár címére kérjük küldeni, október 20-ig.

A júliusi rejtvény megfejtése: Láthatatlanok, ....ember kíváncsi.

A CBA vásárlási utalványát nyerte: Csöke Istvánné, Jászapáti.

Nagypál Istvánné



# Megnyitottunk!

**A meglepetés erejével...**

*A megye első, hivatalos márkakereskedése Jászberényben!*

**BEVEZETŐ AKCIÓS ÁRAK:**

*Személyautók (már 0% befizetéssel elvihetőek!)*

**KIA Picanto:** 1.799.900 Ft-tól

**KIA Rio:** 1.999.900 Ft-tól

**KIA Cerato:** 2.999.900 Ft-tól

*Terepjárók már 10% befizetéssel elvihetőek!*

**KIA Sportage:** 5.499.000 Ft-tól

**KIA Sorento:** 7.999.900 Ft-tól

*Platós teherautók*

**KIA 2500** (3 személyes): 2.999.000 Ft+ÁFA-tól,

**KIA 2500** (6 személyes, dupla kabinos): 3.1999.000 Ft+ÁFA-tól.

*Egyéb szolgáltatásaink:*

Teljeskörű hitelügyintézés, biztosítások kötése, általános szerviz



**picanto** **KIA MOTORS**

A részletekről érdeklődjön személyesen vagy telefonon:

**Jász Plasztik Autócentrum Kft.**

**Jászberény, Jákóhalmi út 11.**

**☎ 57/505-505**

# Elrajtolt a történelem

Első csapatunk megkezdte szereplését a magyar labdarúgás második vonalában, mely kapcsán a történelmi jelzőt használjuk (immár három éve, emlékezzünk csak, a veretlenségi sorozattal kezdtük emlegetni, majd jött az NB.III-as bajnoki cím, azt követte a harmadik vonal, végül feljutás a második osztályba, de összességében az egymást követő három előrelépést is a legfényesebb tollal jegyzi nemcsak Jászapáti, de a megyében is).

## Nagy változások a keretben

A nyári átigazolási időszak vérfrissítést hozott a csapat háza táján. A keretből Vojtekovszki Csaba László István edző helyére lépett, Hamar, Gyurováth, Borsi, Gohér, Szamosi távozott. Helyüket a Bávik, George, Gulyás, Hegedűs, Fekete, Kovács, Sándor és Vágó alkotta nyolcas tölti be, de a meghívott négy ifjúsági játékos közül Birkás Máté, Gulyás Bálint és Kiss Attila is csatlakozott az így kialakult 25-ös kerethez.

## Régi erények, új színek, erősödő célkitűzések

Amikor Jászapáti vállalta az NB.II-t, célként a bennmaradást fogalmazták meg. A keret és a csoport alakulása során előbb a legjobb 12, majd 10, egyesek már 8 közé várják a gárdát.

A rövid felkészülési időszak a Magyar Kupában Abaújszántó elleni győztes (4:1 ide) mérkőzéssel zárult, majd jött a bajnoki rajt. A szakvezetés nyitányként az első 4 fordulót tekinti és

## öt pont megszerzését tűzte ki célul.

Akik látták az eddigi három találkozót, azok egyöntetűen azt mondják, hogy akár 7 pontunk is lehetne, ezzel szemben az elvárások teljesítéséhez a negyedik fordulóban le kell győzni az egy ponttal rendelkező, így erősen győzelmi kényszerbe került Kazincbarcikát.

Nyíregyházán számunkra kis-arcú körülmények (stadion, játéktér, elektromos kijelző, hangosítás, VIP páholy) között megrendezett találkozón 2:0-ás félidő után 2:1-re kikaptunk, de legyen elég a mérkőzést summá-



Az NB. II.-ben Szabó Lajos polgármester végezte el az első mérkőzés kezdőrúgását



Rekord számú szurkoló biztatta a csapatot az első megmérettetésen



A csapat az első hazai mérkőzést játszotta a labdarúgás második vonalában, városunk színeiben

zó Óze Tibor volt NB.I-es edzőt idézni: „Jászapáti ne az egy, hanem a három pont elvesztését sirassa a második félidő után”.

A bajnoki rajt előtt magabiztos Szolnok (a megyei lapban megjelent nyilatkozatuk szerint két rangadó –Vác, Nyíregyháza- között lesz egy Jászapáti) némileg visszafogottan érkezett városunkba, a távozásukra megkapták tőlünk a már-már szokásos leckét, miszerint nem szabad lebecsülni egyetlen ellenfelet sem, különösen ha annak mezén a Jászapáti VSE és az UR-FA felirat is megtalálható.

Bölcsre a két kitűnő formában lévő, de eltiltásukat töltő játékos, Mosonyi és Sándor nélkül utaztunk el.

## A találkozón kétszer is

...vezettünk, mégsem sikerült pontot rabolni. Az edző nyilatkozata alapján gyermeteg hibákat vétettünk, a szurkolók az NB. I-es sípmester, Megyebíró második félidei, csapatunkat sújtó ténykedését emlegetik.

Az eddigi mérkőzések alapján szerencsére az rajzolóddik ki, hogy az átigazolások eredményezte „verátömlésztés” az együttes hasznára vált. A korábbi erényeink közül a csapat-szellem, a lelkesedés és alázat megmaradt, az új szerzemények játékban „sokat adnak hozzá”, és a látottak alapján reménykedhetünk a sikeres folytatásban, a célkitűzések teljesítésében.



## TISZTELT VÁSÁRLÓINK!

A Jászapáti 2000. Mg. Rt. Centrum Jászapáti Kft.  
kereskedelmi egységeinek ajánlata:

## AGRO CENTRUM

### BEVÁSÁRLÓKÖZPONT

Összetett és mono műtrágyák jó minőségben, kedvező áron kaphatók. Továbbá: gépalkatrészek, eszközök, szerszámok, fagyálló, olajok (MOL, Shell), vasanyagok, csavarok, szögek, flex-korongok, stb. Tel.: 57/441-158 Fax: 57/441-163

## CENTRUM ABC

Megnövelt eladótérrel, megújult árukinálattal, gyors kiszolgálással várjuk Önt. Olcsó árainkra a CBA garancia!

Az ABC udvarában

## CENTRUM RUHÁZAT

Felöltöztetjük Önt és kedves családját  
Virág, ill. Magiszter-M papír-írószerek, irodai kellékek  
forgalmazása  
Tel.: 441/168

# TÖLGYES STRANDFÜRDŐ

Jászapáti, tel.: 57/440-353

EGÉSZ ÉVBEN NYITVA:

Április 16-tól június 10-ig:  
hétköznap 9-től 18 óráig,  
hétvégén 8-tól 18 óráig.

Június 11-től augusztus 20-ig:  
hétköznap 9-től 19 óráig,  
hétvégén 8-tól 19 óráig.

Augusztus 21-től szeptember 30-ig:  
hétköznap 9-től 18 óráig,  
hétvégén 8-tól 18 óráig.

Október 1-től április 15-ig: 8-16 óráig.



A strandfürdőben nátrium-hidrogénkarbonátos gyógyvíz van,  
melynek összes ásványianyag-tartalma 1110 mg/liter,  
hőmérséklete: 49 C°

## Szemészeti magán-szakrendelés



RENDELÉSI IDŐ:  
kedd: 15-20 óráig  
szerda: 9-13 óráig  
csütörtök: 15-20 óráig



Sérülés vagy hirtelen látásromlás esetén a rendelési időn kívül is segítünk, de kérem, hogy előtte az időpontot telefonon egyeztessük: 540-770 vagy 440-804.

UTASI JÁNOSNÉ DR. GARAY BORBÁLA



KEDVES VÁSÁRLÓ!

*A család örömeire, kedvére,  
friss Jásztej-terméket tegyen terítékére!*

J Á S Z T E J – Jászapáti, Juhász Máté út 3.

Telefon és fax: 57/ 540-200; 57/ 540-201

## SZÁMÍTÁSTECHNIKA

Új és használt számítógépek, számítógép-kiegészítők,  
számítógépek javítása, karbantartása

## BIZTONSÁGTECHNIKA

Elektronikus vagyonvédelmi rendszerek, lakásriasztók,  
videós megfigyelőrendszerek,  
beléptetőrendszerek,  
autóriasztók, tervezése, telepítése,  
karbantartása

KÁLMÁN ZSOLT  
30 985-5629, 540-465



Jászapáti és Vidéke  
AFÉSZ

Keresse fel rendszeresen  
ABC-áruházaikat, ha

# JÓT, JÓ ÁRON

szeretne vásárolni!

Kéthetente több mint 150 féle terméket kínálunk  
akciós áron, figyelje  
hirdetéseinket, olvassa szórólapunkat!

Keresse  
COOP MÁRKATERMÉKEINKET!

Jó minőség, kedvező ár  
és még NYERHET IS !

A nyereség akcióban való részvétel  
feltételeiről az akció szórólapunk tájékoztat.

❖ A JÁSZ ÚJSÁG támogatói: Jászapáti Város Önkormányzata ❖ Az újságban megjelenő hirdetések ❖



JÁSZ ÚJSÁG Jászapáti és környéke független havilapja. ❖ Szerkeszti a szerkesztőbizottság tagjai: András Miklós, Illés Péter, Schmidtné Tajti Ibolya, Stuchlik Józsefné, Szabari Zoltán, Szabóné Tajti Katalin, Utasi Jánosné dr. Garay Borbála, Fülöp Ágnes, Nagypál Istvánné, Tösér Sándor, fotó: Tajti Imre. ❖ Kiadó: Szabóné Tajti Katalin, 5130 Jászapáti Liliom út 20. Tel.: 57-440-801. ❖ A tipográfiai forma tervezése, kivitelezése: Radó István nyomdász, 3200 Gyöngyös, Csomor K. u. 1. tel.: 37-312-000 ❖ Internet-honlap: <http://radonyom.fw.hu> ❖ Email: [radopista@axelero.hu](mailto:radopista@axelero.hu) ❖ Nyomás: Garamond Kft., Eger ❖ Az újság példányonkénti ára: 80 Ft. Előfizethető fél évre: 450 Ft, egy évre: 900 Ft. Megjelenés minden hónap elején. ❖ HU ISSN 0866-2428.